acuario y reptilario

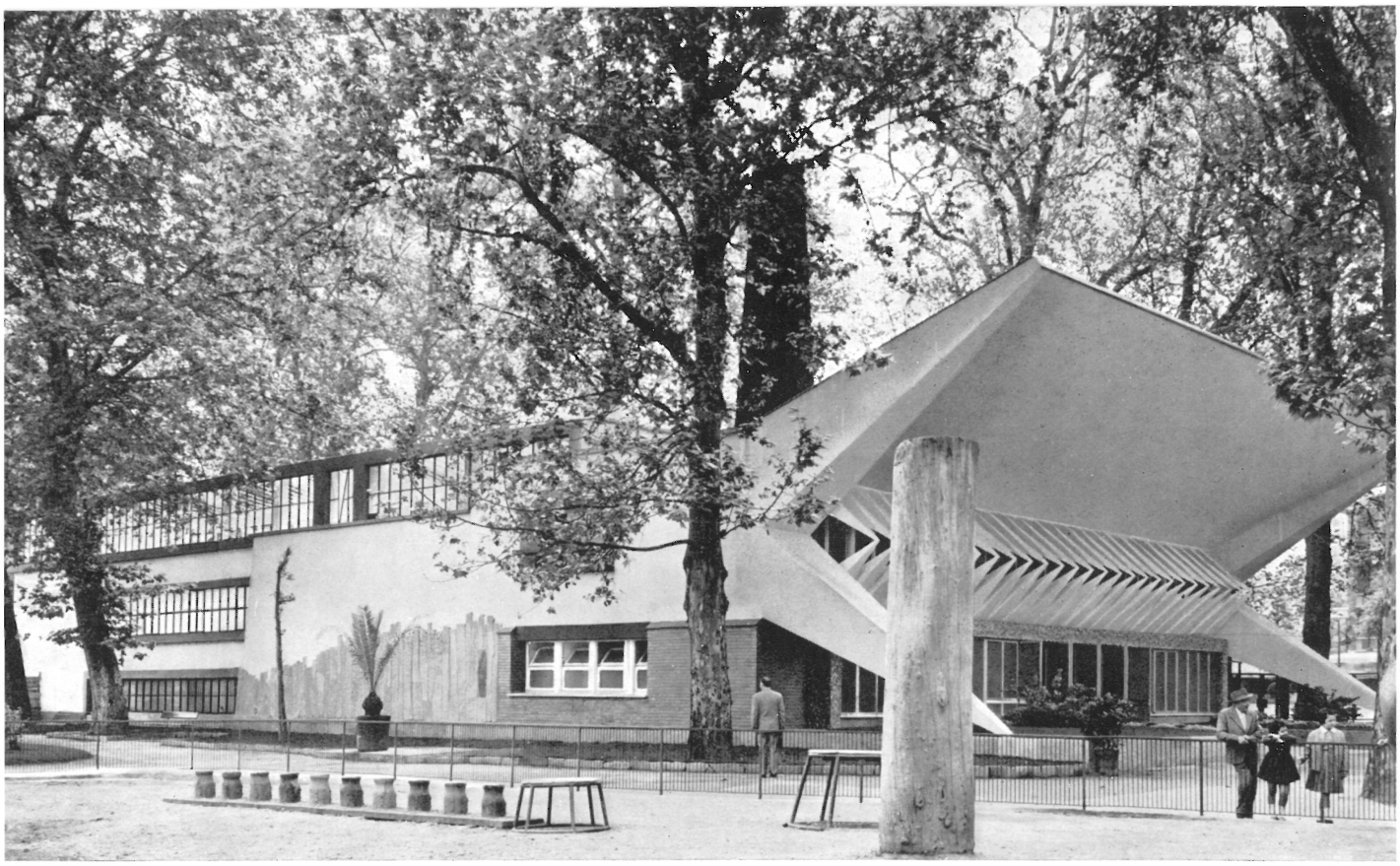
ENZO VENTURELLI, arquitecto

Turín

Las nuevas instalaciones del Zoo de Turín, comprenden en la planta de sótano: el depósito de reserva de agua de mar, los desagües de los recipientes de los acuarios, cámaras biológicas, etc. El semisótano, ocupado por el acuario, aloja: cinco cámaras biológicas, diez recipientes-acuarios y dos escaleras de servicio. En la zona de ingreso de la planta baja se distribuyen: el vestíbulo central, las oficinas de la dirección, la entrada del público, la taquilla y los aseos; desde el vestíbulo se baja por una escalinata central, a la planta del acuario, y, por medio de dos tramos de escalera laterales, se sube a la primera planta destinada a reptilario, que aloja un total de 16 cámaras con pasos elevados para que el público pueda disfrutar de una clara visión de los reptiles. En el centro se encuentra el departamento para cocodrilos. Enzo Venturelli ha creado en el exterior de este edificio una arquitectura expresionista, que él define como "arquitectura nuclear", y en el interior ha encontrado la solución de muchos y no fáciles problemas técnicos, estructurales y funcionales.

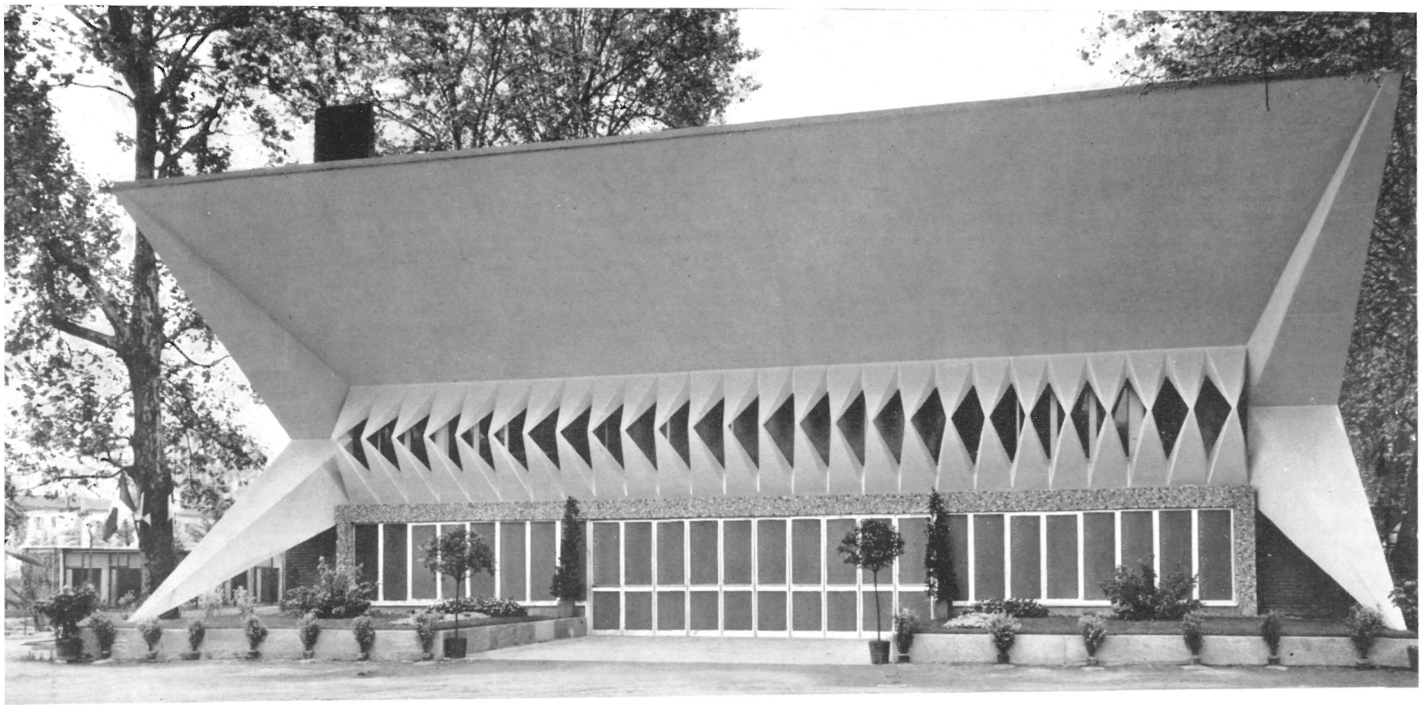
157-1

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

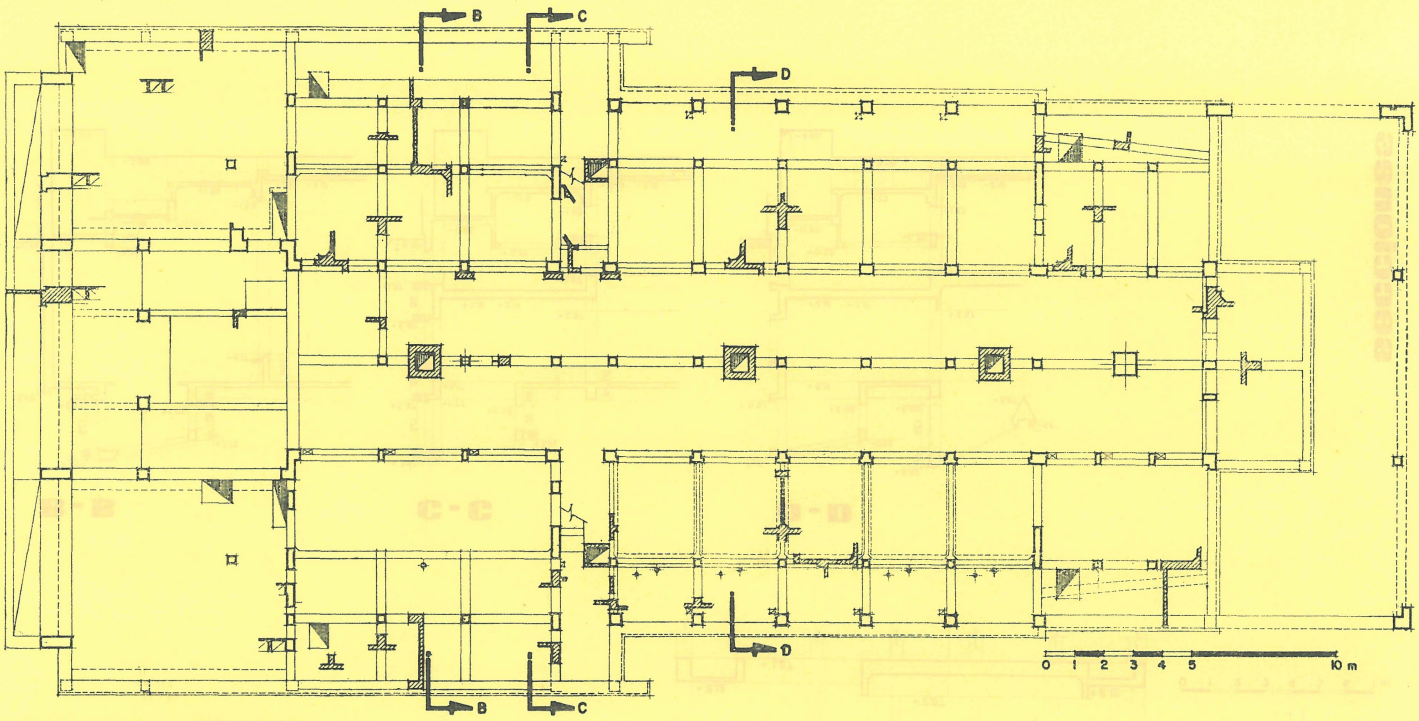


El edificio destinado a acuario y reptilario en el Zoo de Turín ha sido construido—con planta en forma de T—sobre la franja de terreno comprendida entre la orilla derecha del Po y los jardines públicos que dan a la Vía Casale.

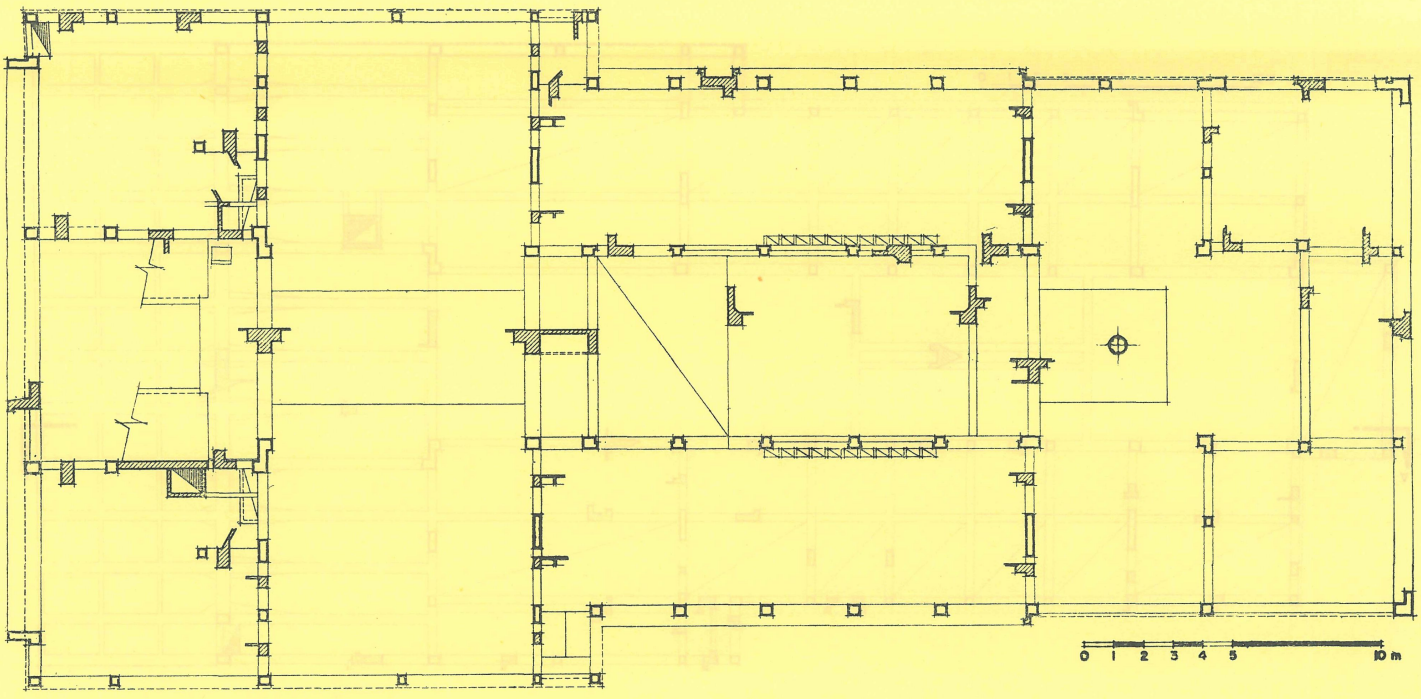
En la composición arquitectónica de sus alzados exteriores, se ha evitado seguir esquemas tradicionales; y en la del interior—seducido el arquitecto por el fascinante tema—se ha logrado, con pleno acierto, ofrecer al visitante no sólo la contemplación perfecta de la fauna subacuática y terrestre, sino también una visión completa del ambiente real, en el cual se desarrolla la vida animal en los diversos climas y latitudes.



© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es



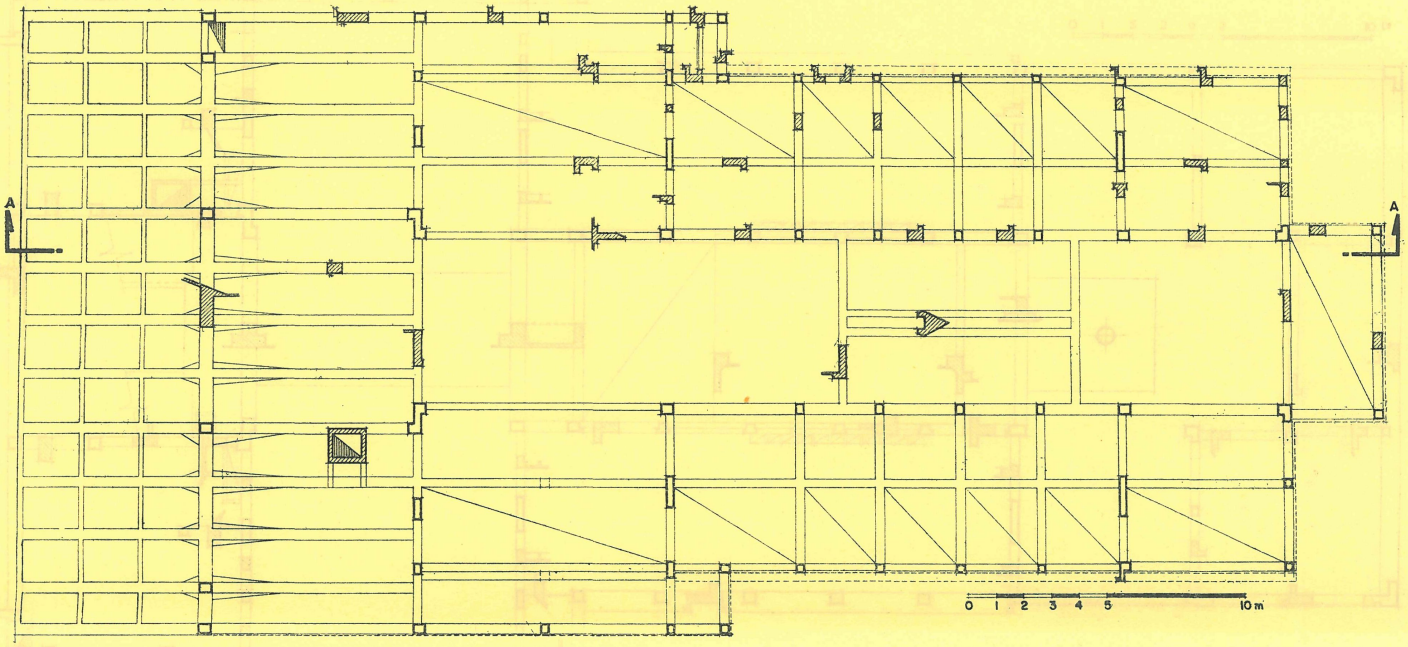
planta sótano



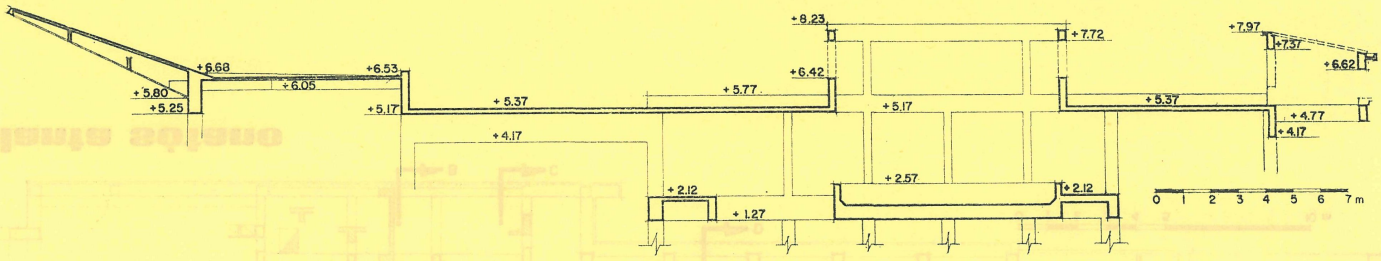
planta baja

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

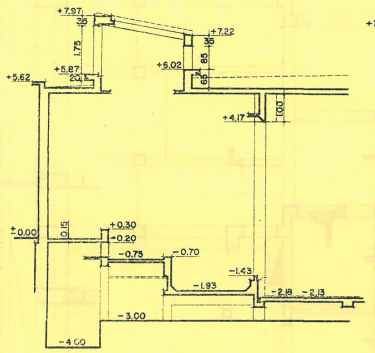
planta de techo



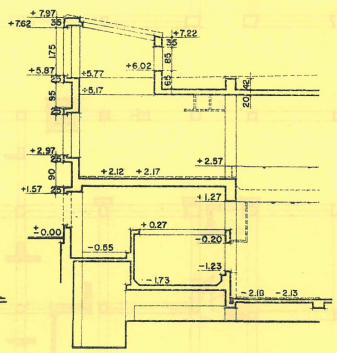
A - A



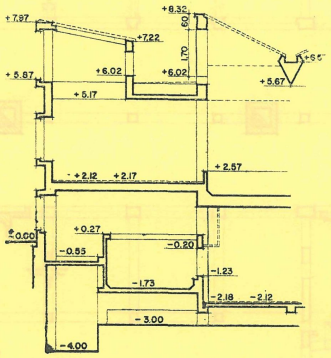
B - B



C - C



D - D



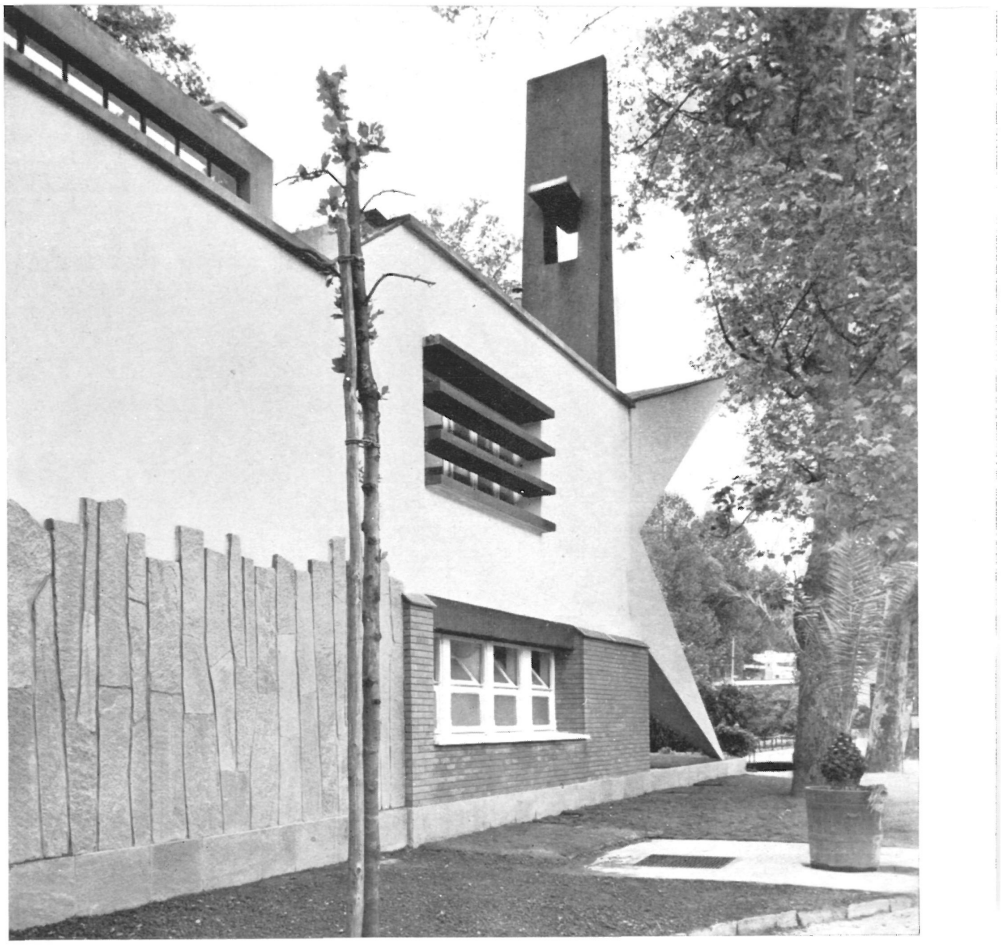
secciones

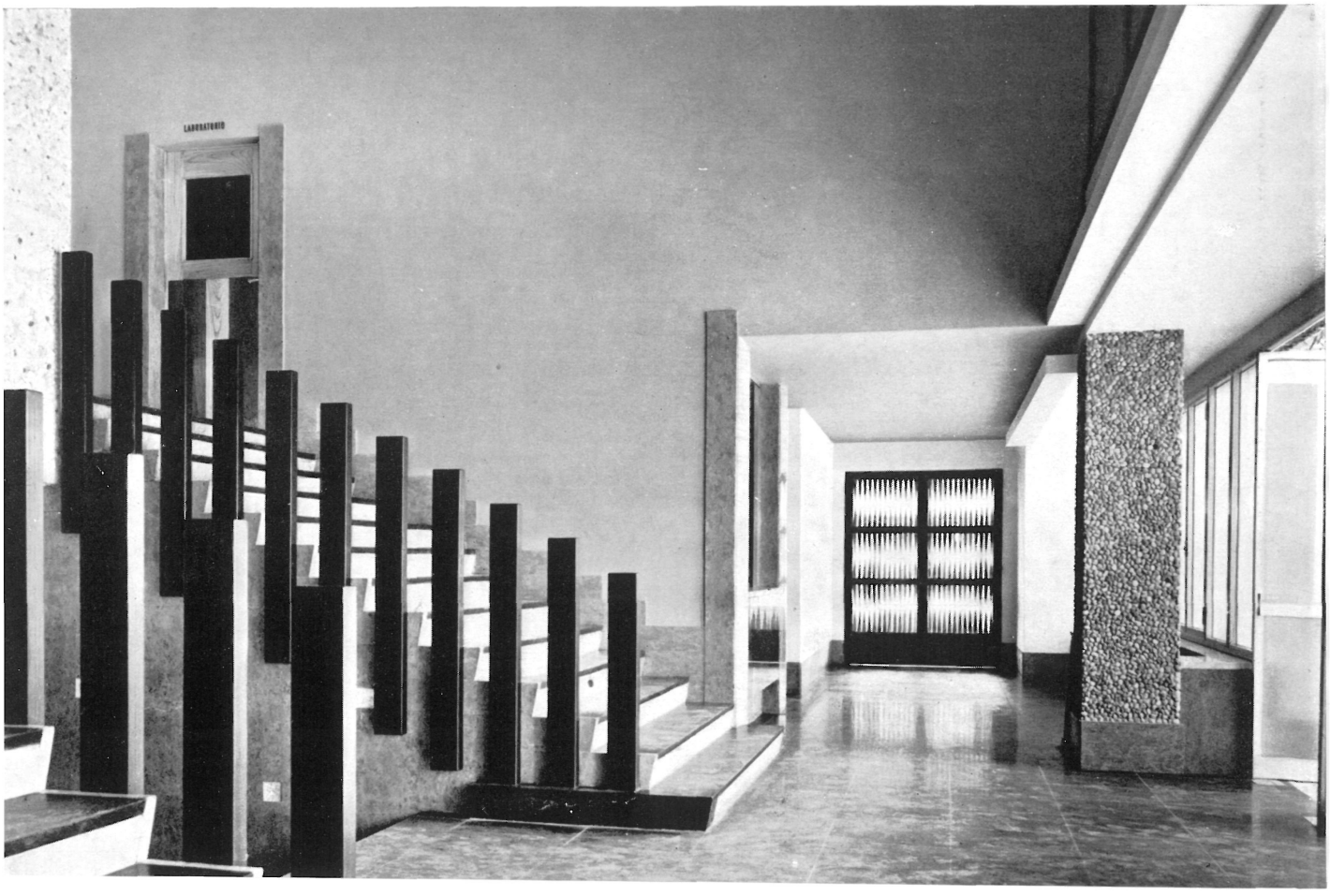
© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

La construcción ha sido organizada en los siguientes niveles:

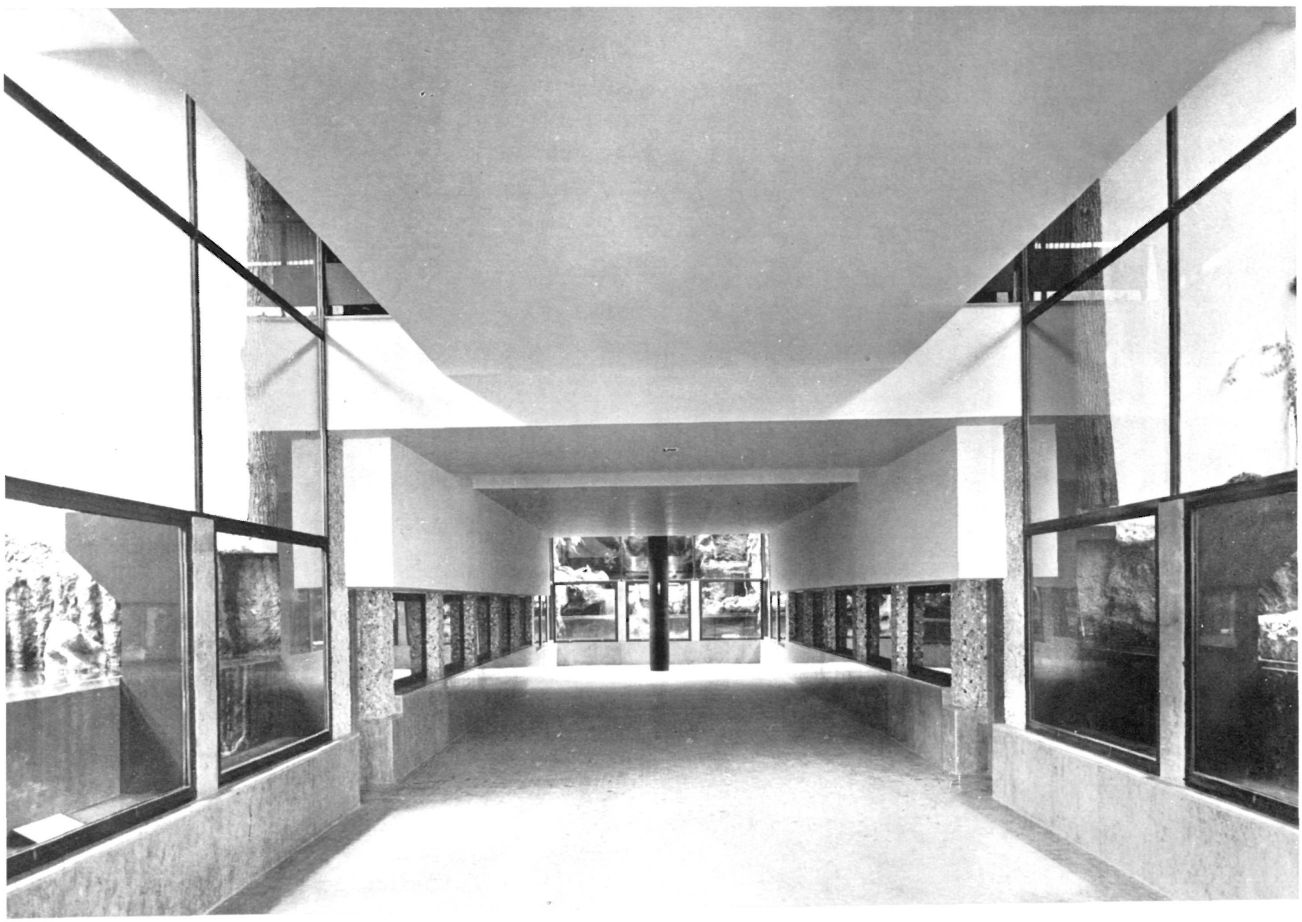
Planta de sótano, cota — 4,50/4,00 m

Sobre este nivel están dispuestos: el depósito de reserva de agua de mar, los desagües de los recipientes—de los acuarios y cámaras biológicas—, e instalaciones para calefacción; aquí se realiza, asimismo, la inspección subterránea, tanto de los suelos como de las paredes de los distintos recipientes, y de las diferentes instalaciones.





© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es



© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

Planta semisótano, cota — 2,30 m

En esta planta, ocupada por el acuario, existen: 5 cámaras biológicas, 10 recipientes-acuarios y 2 escaleras de servicio.

En los acuarios están reproducidos los fondos marinos, lacustres, y fluviales, a base de oportunas disposiciones escenográficas de rocas artificiales, rocas naturales y de los diferentes tipos de vegetaciones subacuáticas; y en las 5 cámaras biológicas están reproducidos algunos de los ambientes naturales terráqueos: Mediterráneo, Amazonas, Indonesia, Africa, y lacustre-alpina—para la cámara de las truchas—, conseguidos por medio de rocas naturales, tierra y transplante de la vegetación procedente de los países de origen.

El público disfruta de este modo, además de la contemplación de la fauna, de una visión de los diferentes ambientes climáticos.

En las cámaras biológicas, el agua de los recipientes es calentada por medio de paneles radiantes, y la atmósfera del ambiente es acondicionada y calentada hasta alcanzar la temperatura de los diferentes ambientes climáticos representados.

Como son diferentes las temperaturas existentes en la zona destinada al público y en la de la cámara biológica, se han previsto dispositivos adecuados para eliminar el agua de condensación que empañaría los cristales de las cámaras y conseguir así que éstos permanezcan continuamente transparentes.

En la cámara biológica de las truchas, en cuyo fondo aparece una alta pared rocosa, han sido creadas cascadas de agua desde lo alto de dicha pared. Todas las cámaras biológicas, en general, van dotadas de instalaciones para lluvia artificial; de oportunas graduaciones de luz,

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

obtenidas por medio de tubos fluorescentes y reflectores, y, sobre el techo, de lucernarios que permiten el paso de la luz solar.

Planta baja, 0,00 m

En la zona de ingreso está el vestíbulo central; a la derecha del mismo, la zona de entrada del público de la tarde, la taquilla y los aseos; y a la izquierda, las dependencias para la dirección y el cuarto de mandos eléctricos.

Desde el vestíbulo, por una escalinata central, se baja al piso del acuario—situado en la cota —2,30 m—; y al primer piso (reptilario) se sube por medio de dos tramos de escalera laterales. Desde el vestíbulo del mismo, subiendo unos peldaños, se accede a su vez a una serie de locales laterales: un laboratorio químico y un alojamiento para empleados, en la parte derecha, y a una pequeña sala de exposición, en la parte izquierda.

Planta primera, reptilario

En ella se han dispuesto 12 cámaras de 1,35 × 1,50 m, y otras 4 cámaras de 2,80 × 1,50 m; en total: 16 cámaras, distribuidas lateralmente, que presentan sus pavimentos elevados sobre el nivel del suelo para que el público pueda disfrutar de una clara visión de los reptiles y del ambiente natural en el cual viven.

Para el mantenimiento de la temperatura que exige la vida de dichos reptiles, debajo de los pavimentos de las cámaras existen los convenientes paneles radiantes para la calefacción. Como es lógico, se han tomado las precauciones precisas para eliminar la posibilidad de evasión de los reptiles—sobre todo de los venenosos—.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

Fotos: PUBLIFOTO

En el centro de la planta reptilario está la gran cámara cocodrilario, de 8,10 × 6,80 metros, cerrada por cuatro paredes enterizadas de cristal. Esta cámara va dotada, asimismo, de lucernario y detalles similares (plantas, escenografía, etc.) a los ya descritos anteriormente para las cámaras biológicas.

En definitiva: en este acuario-reptilario del Zoo de Turín, el arquitecto Enzo Venturelli ha sostenido en los alzados exteriores una arquitectura expresionista — que él define como «arquitectura nuclear» — y en el interior ha encontrado la solución exacta de muchos y no fáciles problemas técnicos, estructurales y funcionales.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

résumé ● summary ● zusammenfassung

Aquarium et réservoir de reptiles à Turin

Enzo Venturelli, architecte.

Les nouvelles installations du Zoo à Turin comprennent, au sous-sol: le réservoir d'eau de mer, les écoulements des aquariums, les chambres biologiques, etc.

L'étage entre le sous-sol et le rez-de-chaussée, occupé par l'aquarium, abrite cinq chambres biologiques, dix aquariums et deux escaliers de service.

Dans la zone d'entrée du rez-de-chaussée se distribuent le vestibule central, les bureaux de direction, l'entrée du public, le guichet et les toilettes; du vestibule un escalier central descend à l'aquarium et un autre à deux volées monte au premier étage, occupé par les reptiles et qui abrite au total 16 locaux munis d'un promenoir élevé afin que le public puisse jouir d'une bonne vue des reptiles. Au milieu se trouve l'espace réservé aux crocodiles.

Enzo Venturelli a créé à l'extérieur de cet édifice une architecture expressionniste qu'il définit comme «architecture nucléaire» et, à l'intérieur, il a trouvé la solution à de nombreux et difficiles problèmes techniques, structuraux et fonctionnels.

Aquarium and Reptile House in Turin

Enzo Venturelli, architect.

The new installations at the Turin Zoo include the following. In the basement: the reservoir with sea water, the flowout arrangements for the aquarium tanks, and the biological compartments.

In the semi basement there is an aquarium, which includes five biological compartments, ten water containers, and two service stairs.

On ground level there is a central entrance, the manangement's offices, the public entrance, the ticket office, and the washing rooms. From the entrance steps lead down to the aquarium, and other stairs take the visitors to the first floor, where the reptile house can be inspected. The latter has 16 chambers, with elevated gangways, from which the public can enjoy a good view of the animals. The crocodile house is in the centre building.

Enzo Venturelli has provided an expressionist type of external design, which he terms «nuclear architecture», whilst the interiors are successful solutions to the many and difficult technical, structural and functional problems set by this very specialised building.

Aquarium und Reptilhaus in Turin

Enzo Venturelli, Architekt.

Die neuen Installationen des Zoos in Turin umfassen im Erdgeschoss und im Keller: Den Reservebehälter für Meereswasser, die Abwässeranlage der Aquarien, die biologischen Kammern, etc.

Das Tiefparterre, das vom Aquarium eingenommen wird, enthält 5 biologische Kammern, 10 Aquarien und zwei Dienstbotentreppen.

Im Eingangsteil des Parterres befinden sich: Die Haupteingangshalle, die Büroräume der Geschäftsleitung, der Eingang für das Publikum, Schalter und Toiletten; von der Haupteingangshalle aus gelangt man über eine Mitteltreppe in den Aquarienraum und über zwei Seitentreppen in den ersten Stock, in dem sich die Reptilienabteilung befindet, die insgesamt 16 Boxen enthält. Daneben wurden Übergänge zur besseren Sicht des Publikums geschaffen. In der Mitte befinden sich die Krokodile.

Enzo Venturelli hat mit der äusseren Form dieses Gebäudes eine expresionistische Architektur geschaffen, die er selbst als «Atomare Architektur» bezeichnet. Für die technischen, strukturellen und funktionellen Probleme im Innern des Gebäudes hat er ebenfalls eine entsprechende Lösung gefunden

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es